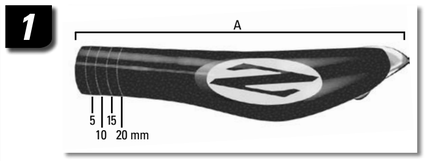
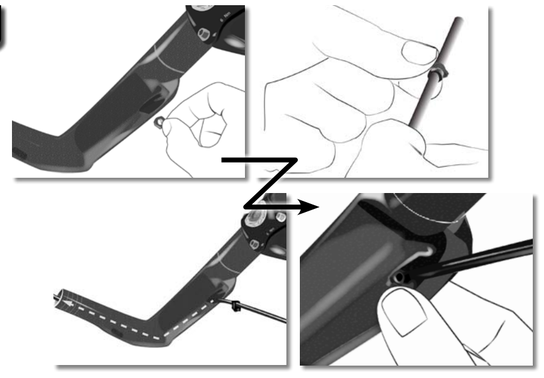
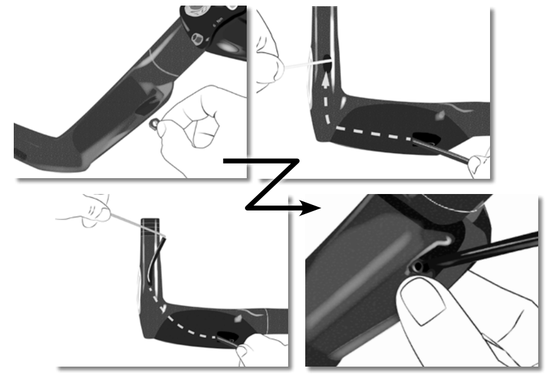
Vuka Bull and Vuka Alumina Base Bar

www.zipp.com

95-6615-002-100 Rev B • ©2012 SRAM LLC







POLSKI

Instrukcja obsługi kierownicy podstawowej Zipp Vuka Bull i Vuka Alumina

WAŻNE

W celu zapewnienia prawidłowego działania kierownicy i zapewnienia przyjemnej jazdy rowerem, bez żadnych problemów, zaleca się ich montaż przez wykwalifikowanego mechanika rowerowego. Kierownice Zipp zostały tak skonstruowane, aby jak najlepiej działały z komponentami Zipp i SRAM. W połączeniu z komponentami marek innych niż Zipp lub SRAM, jakość działania systemu może ulec pogorszeniu. Ponadto należy zapoznać się z instrukcją załączoną przez innych producentów w celu wykonania prawidłowego montażu.

ZGODNOŚĆ

Kierownica podstawowa Zipp Vuka Bull i Vuka Alumina jest przeznaczona do użytkowania z następującymi komponentami:

- wsporniki 31,8 mm
- system kierownic clip-on aerobar Zipp - 31,8 mm
- dźwignie hamulca na końcach kierownicy o średnicy 19 - 21,5 mm i dźwignie hamulca na końcach kierownicy Shimano® Di2/system klamkomanetek

PRZYCINANIE UCHWYTÓW

1 Jeśli jest to konieczne można przyciąć długość uchwytów (A) kierownicy. Zgodnie z własnymi potrzebami na każdym uchwycie wybierz linię cięcia. Wokół każdego uchwytu owiń taśmę maskującą, przy liniach cięcia. Taśma zapobiegnie strzępieniu się węgla. Do cięcia na właściwej długości należy używać piły tarczowej o 28 zębach na cal (co najmniej).

Nie należy ciąć bliżej niż 20 mm od końcówek uchwytów.

MONTAŻ KIEROWNICY

2 Zamocuj kierownicę na wsporniku. Dokręć śruby wspornika kierownicy zgodnie z instrukcjami producenta wspornika. Można dokręcać momentem nie większym niż 8 N•m na wspornikach z zaciskami skręcanymi 2 śrubami lub do 6 N•m na wspornikach z zaciskami skręcanymi 4 śrubami.

Najlepszą areodynamikę zapewni zamontowanie kierownicy tak, aby przednie końcówki uchwytów były odchylone ku górze – uchwyty muszą być ustawione pod kątem 5 stopni do ziemi.

MONTAŻ PANCERZA LINKI HAMULCA

Ostrożnie wygnij pancerz tak, aby tworzył niewielką krzywą, co pomoże go zamontować w miejscu, w którym skrzydełko przechodzi na uchwyt.

3 **Ścieżka wewnętrzna linki -** zdejmij jeden z korków w otworze pod skrzydełkiem. Wepchnij pancerz linki hamulca przez duży otwór w korku i do otworu w kierunku odpowiedniego uchwytu, aż wyjdzie przez otwór na końcu uchwytu. Ponownie włóż korek do otworu. Powtórz tę samą czynność po drugiej stronie.

Ścieżka zewnętrzna linki - zdejmij jeden z korków w otworze pod skrzydełkiem. Wepchnij pancerz linki hamulca przez duży otwór w korku i do otworu w kierunku odpowiedniego uchwytu, aż będzie widoczny przez otwór uchwytu. Wsuń szpikulec z końcówką zagiętą pod kątem 90 stopni do otworu skrzydełka, aby złapać pancerz linki hamulca i wyciągnąć go z otworu uchwytu. Ponownie włóż korek do otworu. Powtórz tę samą czynność po drugiej stronie.

4 Przytnij pancerz przy uchwycie kierownicy. Pancerz musi być na tyle długi, aby zamontować go w ograniczniku obudowy dźwigni hamulca. Przytnij pancerz linki hamulca przy ramie. Upewnij się, czy długość pancerza pozwala na pełny ruch kierownicy. Zamocuj aluminiową tulejkę na każdym końcu pancerza linki hamulca. Powtórz tę samą czynność dla drugiego pancerza hamulca.

MONTAŻ DŹWIGNI HAMULCA

5 Załóż dźwignie hamulców do przednich końcówek uchwytów tak, aby dźwignie hamulców były umieszczone tuż pod uchwytami. Dokręć śruby zaciskowe do momentu obrotowego, podanego przez producenta.

Wepchnij pancerz linki hamulca tak, aby ich tulejki zmieściły się całkowicie w wewnętrznych i zewnętrznych ogranicznikach pancerza linki hamulca na dźwigniach hamulców.

MONTAŻ LINKI HAMULCA

6 Sposób montowania linki hamulca podano w instrukcjach producentów dźwigni hamulca i szczęk.

MONTAŻ SYSTEMU CLIP-ON AEROBAR

7 Podczas instalacji zacisków postępuj zgodnie z instrukcjami ich producenta do kierownicy podstawowej Vuka Bull lub Vuka Alumina.

MONTAŻ SHIMANO® Di2

8 Po zamontowaniu kierownicy Vuka Bull lub Vuka Alumina na wsporniku, zdejmij jeden z korków w otworze pod skrzydełkiem. Wepchnij linkę przerzutki przez mały otwór w korku do otworu w kierunku odpowiedniego uchwytu, aż będzie widoczny przez otwór uchwytu. Wsuń szpikulec z końcówką zagiętą pod kątem 90 stopni, aby złapać linkę przerzutki i wyciągnąć ją z otworu uchwytu. Montaż system przerzutki omówiono w instrukcji montażu Di2.

9 Sposób montażu komponentów hamulca podano w instrukcji montażu pancerza linki hamulca, dźwigni hamulca i linki hamulca.

KONSERWACJA

Kierownicę należy czyścić tylko wodą z delikatnym mydłem.

Regularnie sprawdzać dokręcenie śrub. Nigdy nie należy jeździć, gdy komponenty nie są dokręcone.

Regularnie kontroluj komponenty w poszukiwaniu oznak uszkodzenia lub zmęczenia materiału.

Po jakimkolwiek wypadku zawsze kontroluj komponenty w poszukiwaniu uszkodzenia.

Do oznak uszkodzenia lub zmęczenia materiału należą między innymi pęknięcia, wgniecenia, odkształcenia, odbarwienie, głębokie zadrapania lub słyszalne skrzypienie. **Przerwij korzystanie z roweru i wymień wszelkie części wykazujące oznaki uszkodzenia lub zmęczenia materiału.** Nie wolno naprawiać części. Jeśli nie masz pewności, czy kierownica nie jest uszkodzona, zgłoś się do przedstawiciela firmy Zipp.

Co pewien czas wymieniaj kierownicę na nową. Częstotliwość i jazda z obciążeniem kolarza mają wpływ na ogólną żywotność kierownicy i wspornika. Uzgodnij z przedstawicielem firmy Zipp harmonogram wymiany.

GWARANCJA SRAM LLC

Zakres ograniczonej gwarancji

Firma SRAM gwarantuje, że jej produkty są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres dwóch lat od daty pierwszego zakupu. Pełne informacje o udzielanych gwarancjach podano w naszej witrynie internetowej www.sram.com.

DANSK

Zipp Vuka Bull og Vuka Alumina styr - brugervejledning

VIGTIGT

Vi anbefaler på det kraftigste, at du får dit styr monteret af en kvalificeret cykelmekaniker, for at det skal fungere korrekt, og for at du skal få nogle gode ture uden problemer på din cykel. Zipp styr er designet til at fungere optimalt, når de bruges med dele fra Zipp og SRAM. Hvis du bruger dele, som ikke er fra Zipp eller SRAM, kan det være, delene ikke fungerer optimalt. Derudover vil du have brug for instruktionerne fra den anden producent for at sikre, at delene monteres korrekt.

KOMPATIBILITET

Zipp Vuka Bull og Vuka Alumina styret er designet til brug med:

- Frempinde på 31,8 mm
- Zipp 31,8 mm clip-on armstøtter
- Bremsegreb til styrende og Shimano® Di2-system med bremsegreb/skifter til styrende med en klampediameter på 19 - 21,5 mm

AFKORTNING AF GREBENE

1 Hvis det er nødvendigt, kan længden af grebene (A) på styret kortes af. Vælg en skærelinje på hvert greb, som passer bedst til dig. Sæt malertape på ved skærelinjerne på begge greb. Malertapen vil forhindre kulstoffet i at flosse. Brug en klinge med 12 tænder pr. cm (minimum), og kort af til den rette længde.

Skær ikke mere end 20 mm af enderne på styret.

MONTERING AF STYRET

2 Monter styret på frempinden. Stram boltene på frempinden efter anvisningerne fra producenten. Stram ikke hårdere end 8 N•m på frempinde med en klampe til 2 bolte, og 6 N•m på frempinde med en klampe til 4 bolte.

For at få optimal aerodynamik anbefaler vi, at styret monteres med forenderne af grebene vendt opad, så grebene danner en vinkel på 5 grader i forhold jorden.

MONTERING AF YDERKABEL

Bøj kablet forsigtigt, så det buer en anelse. Så er det nemmere at montere, der hvor selve styret går over i grebet.

3 **Intern føring af kablet -** fjern en af propperne fra hullet på undersiden af styret. Skub yderkablet gennem den store åbning i proppen og ind i hullet hen mod grebet, indtil det kommer ud af hullet i enden af grebet. Sæt proppen i hullet igen. Gør det samme i den anden side.

Ekstern føring af kabel - fjern en af propperne fra hullet på undersiden af styret. Skub yderkablet gennem den store åbning i proppen og ind i åbningen hen mod grebet, indtil yderkablet kan ses gennem åbningen i grebet. Put en lille tang eller lign. med en 90 graders vinkel ind i åbningen på styret for at fange yderkablet og trække det ud gennem hullet på grebet. Sæt proppen i hullet på styret igen. Gør det samme i den anden side.

4 Skær kablet af ved bremsegrebet. Sørg for, at bremsekablet er langt nok til at kunne sættes i kabelstoppet på bremsegrebet. Skær yderkablet af ved rammen. Sørg for, at yderkablet er langt nok til at styret kan bevæge sig frit. Sæt en kabelende af aluminium på hver ende af yderkablet. Gør det samme på det andet yderkabel.

MONTERING AF BREMSEGREBENE

5 Sæt bremsegrebene på forenderne af grebene på styret, så bremsegrebene er direkte under grebene på styret. Stram klampeboltene efter producentens anvisninger for anbefalet spændingsmoment.

Skub yderkablet, så enderne af yderkablet kommer helt ind i de indre eller ydre stop til yderkablerne på bremsegrebene.

MONTERING AF BREMSEKABEL

6 Se anvisningerne fra producent af bremsegreb og kaliber for oplysninger om, hvordan bremsekablerne monteres.

MONTERING AF CLIP-ON ARMSTØTTERNE

7 Se anvisningerne fra producenten af armstøtterne for at få oplysninger om, hvordan støtterne monteres på Vuka Bull eller Vuka Alumina styret.

MONTERING AF SHIMANO® Di2

8 Når du har monteret Vuka Bull eller Vuka Alumina styret på frempinden, skal du fjerne en af propperne fra åbningen på undersiden af styret. Skub skiftekablet gennem den lille åbning på proppen og ind i åbningen hen mod grebet, indtil det kan ses gennem åbningen på grebet på styret. Brug en lille tang eller lign. med en 90 graders vinkel for at fange skiftekablet og trække det gennem åbningen på grebet. Se anvisningerne for montering af Di2 for at gøre monteringen af skiftesystemet færdig.

9 Se anvisningerne til montering af yderkabel, greb og kabel for at gøre monteringen af bremsedelene færdig.

VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun vand og en mild sæbe, når du gør styret rent.

Tjek regelmæssigt boltenes spændingsmoment. Kør aldrig med løse dele på cyklen.

Tjek regelmæssigt delene for at se, om de er beskadigede, eller om der er slid.

Tjek altid alle dele for skader efter et styrt.

Tegn på skader eller slid omfatter, men er ikke begrænset til, revner, buler, deformering, farveændring, dybe ridser eller en hørlig knirken. **Alle dele, som viser tegn på beskadigelse eller seriøst slid, må ikke bruges, men skal udskiftes.** Prøv ikke at reparere nogen dele. Hvis du ikke føler dig sikker på, at styret er i orden, skal du få det tjekket af din Zipp forhandler.

Styret skal udskiftes regelmæssigt. Rytterens vægt, hvor tit og hvordan der køres, alt dette har indflydelse på, hvor lang tid styret og frempinden kan holde. Spørg en Zipp forhandler for at få råd om, hvornår delene skal udskiftes på din cykel.

SRAM LLC GARANTI

Udstrækning af begrænset garanti

SRAM garanterer, at dets produkter er uden defekter, hvad angår materialer og håndværksmæssig udførelse, i en periode på to år efter det oprindelige køb. Vil du have flere oplysninger om garantier, kan du se vores hjemmeside på adressen www.sram.com.

ČESKY

Uživatelská příručka k řídítkům Zipp Vuka Bull a Vuka Alumina

DŮLEŽITÉ

Abyste zajistili správné fungování řídítek a napomohli k tomu, aby byl váš zážitek z jízdy ještě zábavnější a bezproblémový, doporučujeme vám nechat je nainstalovat kvalifikovaným mechanikem jízdních kol. Řídítka Zipp jsou konstruována pro optimální fungování při používání s komponentami SRAM a Zipp. Pokud je spojíte s komponentami jiných značek než Zipp nebo SRAM, váš systém nemusí fungovat optimálně. Navíc budete muset použít návod poskytnutý jiným výrobcem, abyste zajistili správnou instalaci.

KOMPATIBILITA

Řídítka Zipp Vuka Bull a Vuka Alumina jsou konstruována pro použití s:

- 31,8mm představci
- systémem Zipp 31,8 mm clip-on aerobar
- koncovými brzdovými pákami na řídítka s průměrem svorky 19–21,5 mm a systémem koncové brzdové páky na řídítka/přehazovačky Shimano® Di2

ZKRACOVÁNÍ GRIPŮ

1 Pokud je to nutné, je možné zkrátit délku gripů (A) vašich řídítek. Na každém gripu zvolte linku, která nejlépe vyhovuje vašim osobním preferencím. Kolem linky na každém gripu nalepte krycí pásku. Krycí páska poslouží jako ochrana karbonu před roztřepením. Použijte pilku s ostřím, které má 28 zubů na palec (minimum), a zkraťte na příslušnou délku.

Neodřezávejte více než 20 mm z konců gripů.

MONTÁŽ ŘÍDÍTEK

2 Namontujte řídítka na představec. Utáhněte upevňovací šrouby podle pokynů výrobce představce. Nepřekračujte 8 N•m u představců s 2 čelními upínacími šrouby, nebo 6 N•m u představců se 4 čelními upínacími šrouby.

Pro optimální aerodynamiku doporučujeme montáž řídítek s předními konci gripů vychýlenými nahoru tak, aby byly pod pětistupňovým úhlem vůči zemi.

MONTÁŽ BRZDOVÉHO BOVDENU

Bovden jemně ohněte tak, aby byl trochu do oblouku, což pomůže při montáži, když se křídlo připíná ke gripu.

3 **Vedení vnitřního lanka –** odstraňte jednu z čepiček z portu na dolní straně křídla. Tlačte brzdový bovden velkým otvorem v čepičce a do portu proti odpovídajícímu gripu, dokud nevyleze otvorem na konci gripu. Znovu nasaďte čepičku do portu. Opakujte na druhé straně.

Vedení vnějšího lanka - odstraňte jednu z čepiček z portu na dolní straně křídla. Tlačte brzdový bovden velkým otvorem v čepičce a do portu proti odpovídajícímu gripu, dokud není bovden viditelný otvorem portu gripu. Vložte paklíč s 90stupňovou špičkou do portu křídla, abyste uchopili brzdový bovden a vyvedli jej ven z portu gripu. Znovu nasaďte čepičku do portu křídla. Opakujte na druhé straně.

4 Utáhněte bovden u gripu řídítka. Zajistěte, aby byl bovden dostatečně dlouhý pro montáž do koncovky pouzdra brzdové páky. Utáhněte brzdový bovden u rámu. Ujistěte se, že bovden je dostatečně dlouhý pro neomezený pohyb řídítek. Namontujte hliníkové pouzdro na každý konec brzdového bovdenu. Opakujte pro druhý brzdový bovden.

MONTÁŽ BRZDOVÉ PÁKY

5 Namontujte brzdové páky do předních konců gripů tak, aby byly brzdové páky umístěné přímo pod gripy. Utáhněte upevňovací šrouby na moment doporučený výrobcem brzd.

Stlačte brzdový bovden, abyste usadili pouzdra brzdového bovdenu plně do vnitřních a vnějších koncovek brzdového bovdenu na brzdových pákách.

MONTÁŽ BRZDOVÉHO LANKA

6 Pro montáž brzdového lanka nahlédněte do návodu výrobce brzdových pák a třmenu.

MONTÁŽ SYSTÉMU CLIP-ON AEROBAR

7 Pro montáž upínací výstelky na řídítka Vuka Bull nebo Vuka Alumina nahlédněte do návodu výrobce upínací výstelky.

MONTÁŽ SHIMANO® Di2

8 Po montáži Vuka Bull nebo Vuka Alumina na představec odstraňte jednu z čepiček z portu na dolní straně křídla. Tlačte lanko přehazovačky malým otvorem v čepičce a do portu proti odpovídajícímu gripu, dokud není bovden viditelný portem na gripu. Použijte paklíč s 90stupňovou špičkou, abyste uchopili lanko přehazovačky a vyvedli jej ven z portu gripu. Pro dokončení montáže přehazovacího systému nahlédněte do montážní příručky k Di2.

9 Pro dokončení montáže brzdových komponent nahlédněte do montážní příručky pro brzdový bovden, páku a lanko.

ÚDRŽBA

Řídítka čistěte pouze vodou a jemným mýdlem.

Pravidelně kontrolujte utažení šroubu. Nikdy byste neměli jezdit s povolenými komponentami.

Pravidelně kontrolujte, zda komponenty nemají známky poškození nebo únavy materiálu.

Po každé nehodě vždy zkontrolujte, zda nejsou komponenty poškozené.

Známky poškození a únavy materiálu mimo jiné zahrnují praskliny, promáčknutí, deformace, skvrny, hluboké škrábance nebo vrzání. **Veškeré části, které mají známky poškození nebo únavy materiálu, přestaňte používat a vyměňte je.** Nepokoušejte se části opravit. Pokud si nejste jisti integritou řídítek, nechte je zkontrolovat distributorem Zipp.

Řídítka pravidelně vyměňujte za nová. Frekvence a typ ježdění, jakož i hmotnost jezdce ovlivňují celkovou životnost řídítek a představce. Pro pomoc s určením frekvence výměn vhodné pro vás kontaktujte obchodního zástupce Zipp.

ZÁRUKA SPOLEČNOSTI SRAM LLC

Rozsah omezené záruky

Společnost SRAM poskytuje na své produkty záruku na vady materiálu nebo provedení po dobu dvou let od jejich nákupu. Pro úplné informace o záruce prosím navštivte naši webovou stránku www.sram.com.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εγχειρίδιο χρήστη μπάρας τιμονιού Zipp Vuka Bull και Vuka Alumina

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Για να διασφαλιστεί ότι η μπάρα λειτουργεί σωστά και να βοηθήσετε να γίνει η ποδηλασία σας πιο ευχάριστη και χωρίς προβλήματα, συνιστούμε θερμά να γίνει η εγκατάσταση από εκπαιδευμένο μηχανικό ποδηλάτων. Οι μπάρες τιμονιού Zipp είναι σχεδιασμένες για βέλτιστη λειτουργία όταν χρησιμοποιούνται με εξαρτήματα Zipp και SRAM. Αν τις συνδυάσετε με εξαρτήματα που δεν είναι Zipp ή SRAM, το σύστημά σας ενδέχεται να μην λειτουργεί με το βέλτιστο τρόπο. Επιπλέον, θα χρειαστεί να ανατρέξετε στις οδηγίες που παρέχονται από τον άλλο κατασκευαστή ώστε να διασφαλιστεί σωστή εγκατάσταση.

ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Η μπάρα τιμονιού Zipp Vuka Bull και Vuka Alumina είναι σχεδιασμένη για χρήση με:

- Λαιμούς των 31,8 mm
- Κουμπωτό σύστημα αερόμπαρας Zipp των 31,8 mm
- Μανέτες φρένων ακρόμπαρων με διάμετρο σφιχτήρα 19 - 21,5 mm και το σύστημα ακρόμπαρων μανέτας φρένων/χειριστηρίου ταχυτήτων Shimano® Di2

ΚΟΠΗ ΤΩΝ ΛΑΒΩΝ

1 Αν χρειαστεί, μπορείτε να κόψετε το μήκος της λαβής (A) του τιμονιού. Επιλέξτε γραμμή κοπής σε κάθε λαβή που ταιριάζει καλύτερα με τις προσωπικές σας προτιμήσεις. Βάλτε αυτοκόλλητη ταινία γύρω από κάθε λαβή στις γραμμές κοπής. Η αυτοκόλλητη ταινία θα βοηθήσει να μην ξεφτίσει το ανθρακόνημα. Χρησιμοποιήστε πριόνι με 28 δόντια ανά ίντσα (κατ' ελάχιστον) και κόψτε στο σωστό μήκος.

Μην κόψετε περισσότερο από 20 mm από τα άκρα των λαβών.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΡΑΣ

2 Τοποθετήστε την μπάρα στο λαιμό. Σφίξτε τα μπουλόνια του λαιμού σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του λαιμού. Μην υπερβείτε τα 8 N•m σε λαιμούς με σφιγκτήρα 2 μπουλονιών, ή τα 6 N•m σε λαιμούς με σφιγκτήρα 4 μπουλονιών.

Για βέλτιστη αεροδυναμική, συνιστούμε την τοποθέτηση της μπάρας με τα μπροστινά άκρα των λαβών με κλίση προς τα πάνω έτσι ώστε οι λαβές να βρίσκονται σε γωνία 5 μοιρών σε σχέση με το έδαφος.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑΤΟΣ ΦΡΕΝΩΝ

Αν λυγίσετε μαλακά το περίβλημα ώστε να κάνει ελαφρά καμπύλη, θα είναι ευκολότερη η τοποθέτηση εκεί όπου το φρεμό περνάει στη λαβή.

3 **Εσωτερική διαδρομή συρματόσχοινου -** αφαιρέστε ένα από τα βύσματα από την είσοδο στο κάτω μέρος του φρεμού. Σπρώξτε το περίβλημα των φρένων μέσα από το μεγάλο άνοιγμα στο βύσμα και περάστε το από την είσοδο προς την αντίστοιχη λαβή μέχρι να βγει από το άνοιγμα στο άκρο της λαβής. Τοποθετήστε και πάλι το βύσμα στην είσοδο. Επαναλάβετε στην άλλη πλευρά.

Εξωτερική διαδρομή συρματόσχοινου - αφαιρέστε ένα από τα βύσματα από την είσοδο στο κάτω μέρος του φρεμού. Σπρώξτε το περίβλημα των φρένων μέσα από το μεγάλο άνοιγμα στο βύσμα και περάστε το από την είσοδο προς την αντίστοιχη λαβή μέχρι να βγει από το άνοιγμα στο άκρο της λαβής. Εισάγετε ένα άγκιστρο με άκρο 90 μοιρών στην είσοδο του φρεμού για να πιάσετε το περίβλημα των φρένων και οδηγήστε το έξω από τη είσοδο της λαβής. Τοποθετήστε και πάλι το βύσμα στην είσοδο του φρεμού. Επαναλάβετε στην άλλη πλευρά.

4 Κόψτε το περίβλημα στη λαβή του τιμονιού. Βεβαιωθείτε ότι το περίβλημα είναι αρκετά μακρύ ώστε να τοποθετηθεί στο στοπ του περιβλήματος της μανέτας των φρένων. Κόψτε το περίβλημα των φρένων στο σκελετό. Βεβαιωθείτε ότι το περίβλημα είναι αρκετά μακρύ ώστε να επιτρέπει πλήρη κίνηση στο τιμόνι. Τοποθετήστε μία μούφα αλουμινίου σε κάθε άκρο του περιβλήματος των φρένων. Επαναλάβετε για το άλλο περίβλημα των φρένων.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΑΝΕΤΑΣ ΦΡΕΝΟΥ

5 Τοποθετήστε τις μανέτες των φρένων στα μπροστινά άκρα των λαβών έτσι ώστε οι μανέτες των φρένων να είναι τοποθετημένες ακριβώς κάτω από τις λαβές. Σφίξτε τα μπουλόνια σύσφιξης σύμφωνα με τις προδιαγραφές ροπής στρέψης του κατασκευαστή των φρένων.

Σπρώξτε το περίβλημα των φρένων έτσι ώστε οι μούφες του περιβλήματος των φρένων να εδράζονται πλήρως στα εσωτερικά ή εξωτερικά στοπ του περιβλήματος των φρένων πάνω στις μανέτες.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΥΡΜΑΤΟΣΧΟΙΝΟΥ ΦΡΕΝΩΝ

6 Συμβουλευτείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή της μανέτας και της δαγκάνας των φρένων σχετικά με την τοποθέτηση του συρματόσχοινου των φρένων.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΟΥΜΠΩΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΕΡΟΜΠΑΡΑΣ

7 Συμβουλευτείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή του κλιπ καλυμμάτων για την τοποθέτηση του κλιπ καλυμμάτων στην μπάρα τιμονιού Vuka Bull ή Vuka Alumina.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ SHIMANO® Di2

8 Αφού τοποθετήσετε το Vuka Bull ή Vuka Alumina στο λαιμό, αφαιρέστε ένα από τα βύσματα από την είσοδο στο κάτω μέρος του φρεμού. Σπρώξτε το σύρμα αλλαγής ταχυτήτων μέσα από το μικρό άνοιγμα στο βύσμα και περάστε το από την είσοδο προς την αντίστοιχη λαβή μέχρι να είναι ορατό μέσω της εισόδου της λαβής. Χρησιμοποιήστε ένα άγκιστρο με άκρο 90 μοιρών για να πιάσετε το σύρμα αλλαγής ταχυτήτων και οδηγήστε το έξω από τη είσοδο της λαβής. Συμβουλευτείτε τις οδηγίες τοποθέτησης του Di2 για να ολοκληρώσετε την τοποθέτηση του συστήματος αλλαγής ταχυτήτων.

9 Ανατρέξτε στις οδηγίες τοποθέτησης περιβλήματος φρένων, μανέτας και συρματοσχοινων ώστε να ολοκληρώσετε την τοποθέτηση των εξαρτημάτων των φρένων.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίστε την μπάρα χρησιμοποιώντας μόνο νερό και ήπιο σαπούνι.

Επιθεωρείτε τακτικά τη ροπή στρέψης των μπουλονιών. Δεν πρέπει ποτέ να κάνετε ποδήλατο με χαλαρά εξαρτήματα.

Επιθεωρείτε τακτικά τα εξαρτήματα για σημάδια ζημιών ή κόπωσης.

Επιθεωρείτε πάντα τα εξαρτήματα για ζημιά μετά από οποιαδήποτε σύγκρουση.

Σημάδια ζημιάς ή κόπωσης περιλαμβάνουν ραγίσματα, βαθουλώματα, παραμόρφωση, αποχρωματισμό, βαθιές χαρακιές ή ηχηρά τριξίματα, και όχι μόνο. **Σταματήστε τη χρήση και αντικαταστήστε τυχόν τμήματα που παρουσιάζουν σημάδια ζημιάς ή κόπωσης.** Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τα μέρη. Αν δεν είστε βέβαιοι για την ακεραιότητα της μπάρας του τιμονιού, ζητήστε από τον έμπορο της Zipp να την ελέγξει.

Αντικαθιστάτε περιοδικά την μπάρα με καινούρια. Η συχνότητα και το είδος της ποδηλασίας σε συνδυασμό με το βάρος του ποδηλάτη θα έχει αντίκτυπο στη συνολική διάρκεια ζωής του τιμονιού και του λαιμού. Συμβουλευτείτε έναν έμπορο Zipp για βοήθεια κατά τον προσδιορισμό ενός χρονοδιαγράμματος αντικατάστασης που είναι κατάλληλο για εσάς.

ΕΓΓΥΗΣΗ SRAM LLC

Εύρος περιορισμένης εγγύησης

Η SRAM εγγυάται ότι τα προϊόντα της δεν φέρουν ελαττώματα στα υλικά ή στην εργασία τους για περίοδο δύο ετών από την αρχική αγορά τους. Για πλήρεις πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, παρακαλούμε επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση www.sram.com.

ROMÂNĂ

Manual de utilizare pentru bara de bază Zipp Vuka Bull şi Vuka Alumina

IMPORTANT

Pentru a vă asigura că bara funcţionează corespunzător şi pentru a vă ajuta să faceţi experienţa mai plăcută şi lipsită de probleme, se recomandă cu insistenţă ca aceasta să fie instalată de un mecanic de biciclete calificat. Barele Zipp sunt proiectate pentru funcţionare optimă în cazul utilizării împreună cu componente Zipp şi SRAM. În cazul folosirii cu alte componente decât Zipp sau SRAM, este posibil ca sistemul dumneavoastră să nu funcţioneze la parametrii optimi. În plus, va fi necesar să consultaţi instrucţiunile furnizate de către celălalt producător pentru a vă asigura de instalarea corectă.

COMPATIBILITATE

Bara de bază Zipp Vuka Bull şi Vuka Alumina este proiectată pentru utilizare cu:

- tije de 31,8 mm
- sistemul de tijă aero cu prindere Zipp 31,8 mm
- sistemul de manete de frână cu capătul barei cu diametru de prindere 19 - 21,5 mm şi manetă/schimbător de frână cu capătul barei Shimano® Di2

TĂIEREA MANŞOANELOR

1 Dacă este necesar, lungimea manşonului (A) ghidonului poate fi scurtată prin tăiere. Selectaţi pe fiecare manşon o linie pentru tăiere adecvată preferinţelor dumneavoastră personale. Aplicaţi bandă pentru mascare în jurul fiecărui manşon pe linia pentru tăiere. Banda pentru mascare va împiedica uzarea carbonului. Utilizaţi o pânză cu 28 de dinţi pe inch (minimum) şi executaţi tăierea la lungimea dorită.

Nu tăiaţi mai mult de 20 mm de la marginile manşoanelor.

MONTAREA BAREI

2 Montaţi bara pe tijă. Strângeţi şuruburile tijei în conformitate cu instrucţiunile producătorului tijei. Nu depăşiţi 8 N•m asupra tijelor cu cleme de prindere cu 2 şuruburi sau 6 N•m asupra tijelor cu cleme de prindere cu 4 şuruburi.

Pentru o aerodinamică optimă, vă recomandăm montarea barei cu capetele faţă ale manşoanelor îndoite în sus, aşa încât manşoanele să se afle la un unghi de 5 grade faţă de sol.

MONTAREA CĂMĂŞII DE FRÂNĂ

Plierea cu grijă a cămăşii aşa încât aceasta să fie uşor curbată va ajuta montajul acolo unde aripa realizează trecerea către manşon.

3 **Traseul cablului interior -** scoateţi unul dintre dopuri din fanta de pe partea inferioară a aripii. Împingeţi cămaşa de frână prin orificiul mare din dop şi în fanta dinspre manşonul corespunzător, până când aceasta iese prin orificiul de la capătul manşonului. Reintroduceţi dopul în fantă. Repetaţi pentru cealaltă parte.

Traseul cablului exterior - scoateţi unul dintre dopuri din fanta de pe partea inferioară a aripii. Împingeţi cămaşa de frână prin orificiul mare din dop şi în fanta dinspre manşonul corespunzător, până când cămaşa este vizibilă prin fanta manşonului. Introduceţi o scoabă cu vârful la 90 de grade în fanta aripii pentru a prinde cămaşa de frână şi a o ghida pentru scoatere din fanta manşonului. Reintroduceţi dopul în fanta aripii. Repetaţi pentru cealaltă parte.

4 Tăiaţi cămaşa la manşonul ghidonului. Asiguraţi-vă de lungimea suficientă a cămăşii pentru ca aceasta să poată fi montată în opritorul cămăşii manetei de frână. Tăiaţi cămaşa de frână la cadru. Asiguraţi-vă de lungimea suficientă a cămăşii pentru deplasarea completă a ghidonului. Montaţi un inel de siguranţă din aluminiu pe fiecare capăt al cămăşii de frână. Repetaţi pentru cealaltă cămaşă de frână.

MONTAREA MANETEI DE FRÂNĂ

5 Montaţi manetele de frână în capetele din faţă ale manşoanelor, aşa încât manetele de frână să fie poziţionate direct sub manşoane. Strângeţi şuruburile de prindere la specificaţiile momentului de torsiune recomandate de către producător.

Apăsaţi cămaşa de frână pentru a aşeza inelele de siguranţă ale cămăşii de frână în opritoarele interioare sau exterioare de pe manetele de frână.

MONTAREA CABLULUI DE FRÂNĂ

6 Consultaţi instrucţiunile producătorului manetei şi etrierului de frână pentru montarea cablului de frână.

MONTAREA SISTEMULUI DE TIJĂ AERO CU PRINDERE

7 Consultaţi instrucţiunile producătorului clemei cu suport pentru montarea acesteia la bara de bază Vuka Bull sau Vuka Alumina.

MONTAREA SHIMANO® Di2

8 După montarea Vuka Bull sau Vuka Alumina la tijă, demontaţi unul dintre dopuri din fanta de pe partea inferioară a aripii. Împingeţi firul schimbătorului prin orificiul mic din dop şi în fanta dinspre manşonul corespunzător, până când acesta este vizibil prin fanta din manşon. Folosiţi o scoabă cu vârful la 90 de grade pentru a prinde firul schimbătorului şi a-l ghida pentru scoatere din fanta manşonului. Consultaţi instrucţiunile de montare ale Di2 pentru a încheia montarea sistemului schimbătorului.

9 Consultaţi instrucţiunile de montare ale cămăşii, manetei şi cablului de frână pentru a încheia montarea componentelor frânei.

ÎNTREŢINEREA

Curăţaţi bara numai cu apă şi săpun neutru.

Verificaţi regulat momentele de torsiune ale şuruburilor. Nu conduceţi bicicleta niciodată cu componente slăbite.

Verificaţi regulat componentele pentru depistarea semnelor de deteriorare sau uzură.

Dacă aţi căzut, verificaţi întotdeauna componentele pentru depistarea deteriorărilor.

Semnele de deteriorare sau oboseală includ dar nu se limitează la crăpături, urme de lovituri, deformări, decolorări, zgârieturi adânci sau scărţâială. **Renunţaţi la utilizare şi înlocuiţi toate piesele care prezintă semne de deteriorare sau uzură.** Nu încercaţi să reparaţi piesele. Dacă aveţi îndoieli în privinţa integrităţii barei, duceţi-o pentru verificare la distribuitorul Zipp.

Înlocuiţi periodic bara cu una nouă. Frecvenţa şi tipul condusului bicicletei, alăturci de greutatea biciclistului vor avea impact asupra duratei totale de viaţă a ghidonului şi a tijei. Adresaţi-vă unui dealer Zipp pentru a vă ajuta să stabiliţi un program de înlocuire adecvat pentru bicicleta dumneavoastră.

GARANŢIA SRAM LLC

Gradul de acoperire al Garanţiei limitate

SRAM garantează că produsele sale sunt lipsite de defecţiuni materiale sau de manoperă timp de doi ani de la data achiziţiei iniţiale. Pentru informaţii complete privind garanţia, vizitaţi site-ul nostru http://www.sram.com.

POZNÁMKA:	BEMÆRK:	ΣΗΜΕΙΩΣΗ:	UWAGA:	NOTĂ:

WORLD HEADQUARTERS
SRAM LLC
1333 North Kingsbury, 4th floor
Chicago, Illinois 60642
USA

ASIAN HEADQUARTERS
SRAM Taiwan
No. 1598-8 Chung Shan Road
Shen Kang Hsiang, Taichung
County 429 - Taiwan R.O.C.

EUROPEAN HEADQUARTERS
SRAM Europe
Paasbosweg 14-16
3862ZS Nijkerk
The Netherlands